



ИЛЬЧИ

БИРИМДИК
ЕДИНСТВО

이치

№17 (216)

14 сентября
2017 г.

Заседание Правления



7 сентября в Корейском народном доме прошло очередное заседание Правления ООК КР.

стр. 2

Клуб «Долгожитель» принимает гостей



стр. 5

Республика Корея построит в Бишкеке клинику



стр. 4

«Историческая» встреча



В Корейском народном доме 10 сентября состоялась встреча двух писателей-историков – Геннадия Петровича Ли (Бишкек) и Дмитрия Владимировича Шина (Москва).

Объединяет этих двух замечательных людей, несмотря на большую разницу в возрасте, очень многое: обучение в одном и том же вузе, специальность (историк-архивист) и желание «докопаться до сути», воскресить то, что было незаслуженно забыто и донести это до народа.

стр. 4

Наманганский областной корейский культурный центр



Продолжаем публикацию о наших соотечественниках-соседах. В одном из последних номеров редакция газеты рассказала о деятельности Андижанского областного корейского культурного центра. Сегодня «Ильчи» знакомит читателей с корейской диаспорой Наманганской области Республики Узбекистан.



стр. 6, 7

Корейский ресторан Чон Ги Ва

Бишкек, ул. Шопокова, 126
e-mail: kazvbl@hanmail.net



тел.: 0312 62-36-23
моб.: 0551 21-21-83

Заседание Правления

7 сентября в Корейском народном доме прошло очередное заседание Правления ООК КР.



Президент Объединения Цой Валерий Павлович огласил повестку дня Правления, рассмотренную и одобренную Президиумом ООК КР.

Обменявшись мнениями, присутствующие утвердили повестку дня правления:

1. Информация по проведению 80-летия проживания корейцев в Кыргызской Республике и проведению праздника «Чусок».

2. Создание комиссии для подведения итогов проведенных общих собраний структурных подразделений по уточнению численности членов ООК КР и рассмотрению Устава.

3. Обсуждение ситуации с Посольством Республики Корея по заключению соглашения по Кыргызско-корейскому агропромышленному комплексу.

4. Отчет Хам Дмитрия Вадимовича по ККАЦ за 2016 – 2017 гг.

5. Принятие решения по дальнейшей эксплуатации теплиц.

6. Утверждение сметы расходов на ремонт Корейского народного дома.

7. Принятие решения по заявлению председателя Правления Ким Ф. Т.

8. Разное.

Цой В. П. проинформировал о ходе подготовки мероприятий по проведению 80-летия проживания корейцев в КР и проведению праздника «Чусок». Он сообщил, что подготовка идет по графику и просил всех членов Правления принять активное участие в проведении этой даты.

По второму вопросу повестки дня Цой В. П. сообщил, что во всех структурных подразделениях прошли общие собрания по уточнению численности членов ООК КР и рассмотрению Устава, и теперь необходимо обобщить результаты.

Обменявшись мнениями, решили создать комиссию во главе с председателем Общественного контроля Ким К. К., юристами Хегай А. В., Ен В. А., Ан А. Д. с привлечением руководителей структурных подразделений. Результаты работы комиссии доложить на следующем заседании Правления.

По третьему вопросу повестки президент ООК КР доложил, что соглашение о принятии третьей и четвертой очереди от Посольства Республики

Корея откладывается из-за разногласий по ключевым вопросам.

Обменявшись мнениями, Правление приняло решение создать контактную группу от ООК КР из трех человек: Хан В. Н., Шин Р. А., Хегай А. В. для ускорения достижения консенсуса между ООК КР и Посольством Республики Корея.

Заслушали отчет Хам Д. В. по ККАЦ за 2016- 2017 гг., который доложил, что имеются проблемы с теплоснабжением.

Обменявшись мнениями, решили помочь решить вопрос с теплоснабжением.

Вон Л. М. доложила, что был проведен частичный ремонт Корейского народного дома к торжественным мероприятиям, посвященным 80-летию проживания корейцев в КР.

Ким Ф. Т. выступил с заявлением о сложении с себя полномочий председателя Правления в связи с его официальным участием в выборах Президента Кыргызской Республики. Члены Правления приняли его отставку и решили избрать нового председателя Правления. В результате тайного голосования председателем Правления был избран Мун Александр Владимирович.

Цой В.П. выступил с предложением восстановить членом Правления Ким Ю. Д., который долго отсутствовал по уважительной причине и был исключен из состава Правления на предыдущей конференции. Предложение было поставлено на голосование. Члены Правления постановили: до принятия решения на следующей конференции разрешить Ким Ю. Д. участвовать в работе Правления с правом решающего голоса.



• Поэзия

Дорогие соотечественники!
Поздравляю с Днем Независимости!
Желаю здоровья, счастья, удачи, хорошего настроения, а главное – мирного неба над Кыргызстаном!

Люблю людей в прекрасном настроении,
Когда в глазах смеётся доброта,
А в сердце — то незримое свечение,
То синевы простор и высота.

Нет, каждый вроде выглядит обычно:
Прошёл и не запомнился век,
Но стало настроение отличным,
И словно обновился человек.

Пусть дома, пусть во всяком учреждении,
С какой к нему ни сунешься нуждой,
Тот человек, в отличном настроении,
Шагнёт к тебе с улыбкой и душой.

В толпе, в час пик, где часто сущий ад,
Страстей и споров попросту не будет,
Ведь в превосходном настроенье люди
Не злобствуют и даже не грубят.

А главное, в невзгодах или лишениях,
Когда порой в душе тоска и лёд,
Хоть тут даже и не ждешь спасения,
Но человек в прекрасном настроении
Скорей других услышит и придёт.

И, право же, не следует дивиться
В какой-то мере странностям таким,
Ведь если сердце радостью стучится,
Оно нередко жаждет поделиться
Вот этой своей радостью с другим.

Сравните всех знакомых вам людей,
И, безусловно, сразу станет ясно,
Что человек, настроенный прекрасно,
И мягче, и красивей, и добрей.

И, может, чтобы сложностей не знать,
Неплохо б нам принять одно решение:
Не отравлять друг другу настроение,
А повышать и только повышать!

Эдуард Асадов, 1984 г.

С.П. Ним, Аламудунский район ООК КР

С ДНЕМ РОЖДЕНИЯ!



5 сентября

Вон

Лариса Михайловна
(Вице-президент ООК КР)



6 сентября

Ли

Никифор Петрович
(Директор ОАО «Кантская ПМК №1»)



12 сентября

Шин

Роман Александрович
(Почетный Президент ООК КР,
депутат ЖК КР)

장수 클럽 손님들 맞이하다

8월 29일 골든 드래곤에서 장수 클럽의 모임이 이루어졌다. 이번 행사는 다른 행사들 보다 특별했다. 그 이유는 한국에서 우리 장수 노인들에게 손님들이 왔기 때문이다.



이 날 장수 노인들은 에너지 넘치는 춤과 음식으로 여름을 보내고 가을을 맞이 하였다. 전통적으로 행사를 참석한 손님들은 본인들의 음식을 준비해 다른 사람들과 나누었다. 그리고 당연히 가장 중요한 음식은 맛있는 수박이었다.

참가한 모든 손님들은 축제 분위기로 왈츠와 지난 히트 노래들에 맞추어 춤을 추었다. 행사 절정에 23명의 손님들이 등장하였다. 그들은 고령의 세대들이 이렇게 흥미롭게 시간을 보내는 것을 보고 매우 놀라워했다. 손님들은 최고 명예의 자리에 착석하였지만 조금 뒤 댄스 폴로 초대되었다. 손님들은 만족스럽게 춤을 추었고 우리 할머니들과 할아버지들의 에너지로 충전을 하였다. 음악이 꺼지고 행사가 시작되었다. 이번에 온 손님들은 서울에 있는 교회의 지도자들, 집사님들 및 목사님들이어서 매우 특별한 손님들이다. 이분들은 한국에서도 다 같이 모으기 힘들지만 오늘 그들은 다 같이 키르기스스탄에 거주하고 있는 노인들이 어떻게 휴식들 취하는 지 보러 왔다.



장수 클럽 회장 강 류드밀라 알렉세예바가 훌륭하게 진행자의 역할을 하였고 진행을 한국어와 러시아어로 둘 다 진행하였다. 인사말로는 김옥열 목사님이하였다



저는 우리들을 만나러 오신 목사님들 그리고 집사님들 같은 높은 손님들을 환영할 수 있어서 영광입니다. 이번 여름은 매우 뜨거운 여름이었지만 우리는 잘 견뎠습니다. 저는 여러분들을 이 행사에서 건강하고 그리고 아름다운 모습을 볼 수 있어서 매우 기쁩니다. 오늘 모든 분들의 기분이 좋고 행사 첫순간서부터 춤을 추셨다는 것은 한국과 키르기스 민족들 간의 큰 우정에 대해 말한다 라고 김옥열 목사님이 말하였다.



그리고 명예 손님들도 인사말을 하였다. 모두를 대표 하여 임준태 목사님이 인사말을 하였다.

전 여러분들을 뵈어 매우 반갑습니다. 여기 계신 모든 분들은 매우 잘생기셨고 행복한 웃음을 가진 것 같습니다. 여러분을 보며 매우 놀랍습니다. 제가 여러분들이 춤추

는 것을 봤을 때 매우 기쁩니다. 그냥 이렇게 모이고, 대화를 나누고, 춤춘다는 것이 좋습니다. 키르기스스탄은 다민족 국가입니다. 우리 김옥열 목사님이 고려인 협회가 다른 민족들 사이에서 일등을 하고 있고 이것이 매우 중요합니다. 저는 여러분, 여러분들 자녀 그리고 손자 손녀들이 하느님으로부터 많은 복을 받을 수 있도록 기도 하겠다 라고 대표단 지도자가 말하였다.



손님들은 빈손으로 오지 않고 장수 클럽에게 금전적 선물을 수여하였다. 그리고 모두 박수 하에 민족 앙상블 <만남>에게 장학금을 수여하였다. 수여식 이후 춤 공연단이 모인 손님들에게 열정적인 공연을 선물하였다.



하지만 이것은 서프라이즈들 중 일부였다. 손님들은 무대에 올라가 다양한 노래를 하였고 그 중 하나가 아리랑이었다. 모두가 공연에 참석하였다. 그리고 우리 한국 코러스가 공연을 하였다.

전통으로 행사 중 참석한 모든 손님들 중 생일이 있는 손님들을 선물과 따뜻한 말들로 축하하였다. 이날 춤은 멈추지 않았고 높은 손님들도 참여하였다. 그들은 따뜻하게 맞이 하여 매우 감사해하였고 꼭 다시 키르기스스탄을 방문할 것을 약속하였다.

크세니야 툴카나에바

«Историческая» встреча

В Корейском народном доме 10 сентября состоялась встреча двух писателей-историков – Геннадия Петровича Ли (Бишкек) и Дмитрия Владимировича Шина (Москва).



Дмитрий Шин,
главный редактор
сайта *arirang.ru*,
соавтор книги
«Советские корейцы
на фронтах Великой
Отечественной
войны 1941-1945».

Объединяет этих двух замечательных людей, несмотря на большую разницу в возрасте, очень многое: обучение в одном и том же вузе, специальность (историк-архивист) и желание «докопаться до сути», воскресить то, что было незаслуженно забыто и донести это до народа. Сейчас Дмитрий, помимо написания книг, занят очень важным для всех корейцев делом. Как историк-архивист, он восстанавливает утраченные и забытые родственные связи. Например, в процессе разговора он показал в виде примера генеалогическое древо семьи советского военного и общественного деятеля О Ха Мука. Никогда бы не поверила, не увидев своими глазами, сколько знаменитых в СССР и в постсоветский период людей вышло из этой семьи! И не только среди корейцев – межнациональные браки тоже дали свои результаты. В этой семье – и режиссеры, и актрисы, и бизнесмены... Все это, подкрепленное архивными фото, открывает не только семейные связи, но и заставляет по-другому взглянуть на историю

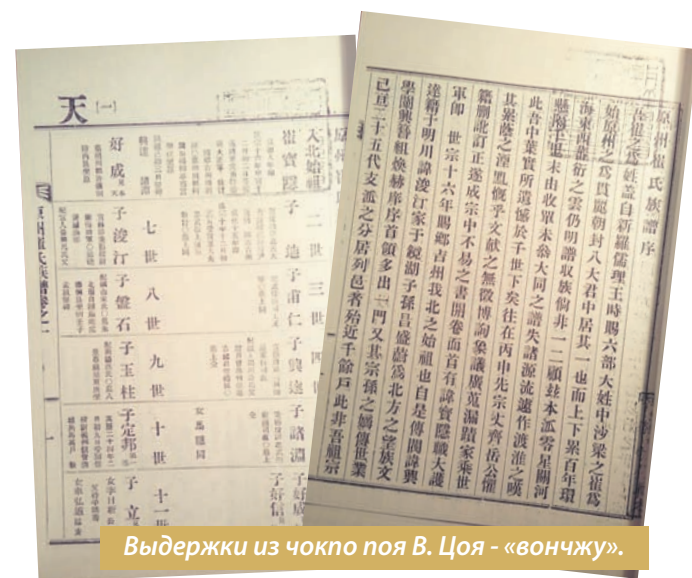


Генеалогическое древо семьи советского военного и общественного деятеля О Ха Мука

Советского Союза через призму всего лишь одного корейского рода – как много было сделано для блага государства того, чем может гордиться любой человек, принадлежащий к этому роду!

Конечно же, это огромный труд, и если честно, не всякий сможет взяться за него. Поездки по стране, запросы в различные организации, общение с множеством людей – все это отнимает много сил, времени и средств. Но тем приятнее, когда достигаешь результата и видишь, что труд был не напрасен, что можно внести еще один правдивый штрих в историю, не однажды уже переделанную.

В данный момент он ведет деятельность по восстановлению генеалогического древа знаменитого певца



Выдержки из чокпо поя В. Цоя - «вонджу».

Виктора Цоя. Конечно, работа осложняется тем, что все на китайском, в книге в те времена упоминались только мужчины, а для составления полной картины, конечно же, нужны и женщины. К тому же книги писались на рисовой бумаге, что в течение веков значительно повлияло на их сохранность. Только из этого можно понять, насколько кропотлив и сложен труд архивиста!

Дмитрий рассказал, что в недалеком будущем планирует заняться составлением генеалогического древа для любого желающего корейца. То есть он планирует перевести свое увлечение генеалогией корейцев в бизнес-русло. Это, конечно, долгий и кропотливый труд, и он должен быть по достоинству оценен. Многие корейцы, особенно среди молодежи, не особенно интересуются своими корнями, книги чокпо большинства корейцев СНГ давно утеряны или уничтожены. Но рано или поздно у каждого появляется желание узнать о своей семье побольше. И тем удивительнее открытия, сделанные в процессе поисков...

В заключение беседы Геннадий Петрович подарил Дмитрию ряд своих книг с автографом. Дмитрий заверил, что они займут достойное место среди изданий подобного рода в его личной библиотеке, а также он постарается ознакомить с ними всех желающих. Ведь история, которую воскрешает на страницах своих книг Геннадий Петрович, тоже заставляет вспомнить забытые моменты жизни корейцев СНГ и дает возможность узнать чуть больше о реальной жизни корейцев Советского Союза и СНГ.

В. Ли

Республика Корея построит в Бишкеке клинику

3 сентября 2017 года в Кыргызстан прибыла делегация из Консорциума клиники Инха в количестве 14 человек из Республики Корея. А 4 сентября в Минздраве КР состоялась двухсторонняя встреча.



«Этого мы долго ждали, потому что в прошлом году был подписан меморандум намерения строительства нового инфекционного корпуса на 150 коек,

- рассказал главный врач Республиканской клинической инфекционной больницы Гулжигит Аалиев. – Ранее Минздравом, Минфином и Минэкономики и корейской стороной был подписан четырехсторонний меморандум, где расписаны поэтапные мероприятия, а недавно был проведен тендер и определен победитель. Члены делегации из победившей компании будут проводить медицинскую, строительную экспертизу».

И вот, уже 8 сентября 2017 года в Минздраве КР с Консорциумом клиники Инха из Республики Корея был подписан протокол о проведенной в течении недели работе по разработке технико-экономического обоснования для строительства в г.Бишкек нового корпуса Республиканской клинической инфекционной больницы на 150 коек. «Как известно, Международный южнокорейский фонд развития провел у себя определенные процедуры, и на



контрактной основе большая команда в составе разных специалистов из Консорциума клиники Инха будет разрабатывать технико-экономическое обоснование, - рассказал начальник Управления координации внедрения реформ Минздрава КР Медер Исмаилов. - Была отобрана компания, с кыргызской стороны тоже образована группа управления проектами, руководителем которой назначен главный врач Республиканской клинической инфекционной больницы Гулжигит Аалиев. Они будут работать совместно. В подписанном протоколе определены дальнейшие шаги и график отчетов этой

группы. Ориентировочно работу планируется закончить в конце февраля и уже в начале марта представить в Минздрав КР. Мы запрашивали где-то около 9 млн. долларов, но с учетом дополнительного исследования возможно удорожание проекта. Затем ТЭУ будет рассматривать правительство и начнутся переговоры с Международным корейским фондом развития насчет финансирования».

Так что менее чем через год в Бишкеке появится очень нужный населению, оснащенный современным оборудованием инфекционный корпус на 150 коек.

Ксения Толканева

Клуб «Долгожитель» принимает гостей

В зале торжеств ресторана «Золотой Дракон» 29 августа состоялась очередная встреча клуба «Долгожитель». Но мероприятие на этот раз было особенным. Ведь на праздник к нашим дорогим бабушкам и дедушкам прибыли гости из Республики Корея.



В этот день долгожители провожали лето и встречали осень энергичными танцами, угощениями и большим праздником. По традиции участники мероприятия угощались блюдами, приготовленными собственноручно, а горячим угодил ресторан. Безусловно, одним из самых главных угощений был сочный арбуз.



Все присутствующие в праздничном настроении танцевали под звуки вальса и хиты прошлых лет. В самый разгар веселья в зале появились гости в составе 23 человек. Они были удивлены тому, как весело проводят время представители старшего поколения. Пришедших усадили на самые почетные места, но уже спустя несколько минут они были приглашены на танцпол. С большим удовольствием гости танцевали и просто заразились необыкновенной энергией наших бабушек и дедушек. Звучки стихли, и началось торжественное

мероприятие. Стоит отметить, что гости были особенными, так как они являются руководителями церковью Сеула, среди них пресвитеры и дьяконы. На самом деле этих людей очень трудно собрать вместе даже в Корее, но сегодня они пришли всем составом посмотреть, как же отдыхают пожилые корейцы, проживающие в Кыргызстане.

Председатель клуба «Долгожитель» Людмила Алексеевна Кан превосходно выступила в качестве ведущего и обратилась к присутствующим на двух языках: корейском и на русском. С приветственной речью выступил пастор Ким Ок Ёль.



- Я очень рад приветствовать таких высоких гостей, пресвитеров и дьяконов, которые прибыли для того, чтобы встретиться с вами. Это лето было очень жарким, и все мы его пережили. Мне отраднo наблюдать вас всех, здоровых и красивых, на этом мероприятии.



Сегодня у всех очень хорошее настроение, и то, что вы уже с первых минут начали танцевать, говорит о большой дружбе народа Республики Корея и Кыргызстана, - сказал пастор Ким Ок Ёль.



Также слово держали и почетные гости. От лица делегации всех приветствовал Им Жун Так.

- Я несказанно рад видеть вас. Вы все такие симпатичные, с лучезарными улыбками на лицах. Глядя на вас, я восхищаюсь. Когда я видел, как вы танцевали, мне было очень радостно. Просто замечательно, что вы так собираетесь, общаетесь, танцуете. Кыргызстан - многонациональная страна. Наш пастор Ким Ок Ёль отметил, что Общественное объединение корейцев занимает первое место среди других диаспор, что



немаловажно. И я буду молиться о том, чтобы не только у вас, но и у ваших детей и внуков все в жизни было хорошо и было получено благословение от Бога, - отметил руководитель делегации.

Стоит отметить, что гости пришли не с пустыми руками, преподнес клубу «Долгожитель» денежный подарок. Более того, под аплодисменты всех присутствующих были вручены стипендии народному ансамблю «Маннам». В свою очередь танцевальный коллектив преподнес презент собравшимся в виде зажигательных номеров.



Но это были еще далеко не все сюрпризы. Гости поднялись на сцену и исполнили несколько композиций, среди которых была народная, любимая песня «Ариран». Все присоединились к исполнению. И наш корейский хор ответил композицией.



По традиции во время мероприятия все присутствующие поздравили именинников, которые получили сладкие подарки и теплые пожелания. В этот день были танцы без остановки, и высокие гости с большим удовольствием присоединились к ним. Они поблагодарили за теплый прием, и пообещали обязательно вернуться в Кыргызстан.

Ксения Толканева

• Новости Республики Корея

Стареющее общество

Южнокорейское население вступило в стадию стареющего общества



По данным министерства административно-управления и безопасности, по состоянию на конец августа в Республике Корея зарегистрированы 51 млн. 753 тыс. 820 человек, в том числе 14,02% составляют люди старше 65 лет. Согласно критерию ООН данный показатель соответствует началу процесса стареющего общества. Наиболее высокая отметка в РК зафиксирована в провинции Чолла-Намдо - 21,4%. Отметка ниже 14% наблюдается в городе Сэчжон - 9,7%, Ульсане - 9,8%, провинции Кёнгидо - 11,3%.

www.kbs.co.kr

Смартфонозависимость



64,3% корейцев испытывают зависимость от смартфонов. Такими стали результаты опроса,

проведённого аналитической компанией Embrain Trend Monitor среди 1 тыс. человек в возрасте от 19 до 59 лет. Симптомы этого явления наиболее сильно выражены среди молодых людей. Так, относительно корейцев в возрасте от 20 до 29 лет отметка составила 73,2%, от 30 до 49 лет - 62,4%. Такие люди, как выяснилось, стараются весь день держать смартфон поблизости. 61,4% респондентов не оставляют свой гаджет даже когда ходят в туалет.

www.kbs.co.kr

Наманганский областной корейский культурный центр

Продолжаем публикацию о наших соотечественниках-соседах. В одном из последних номеров редакция газеты рассказала о деятельности Андижанского областного корейского культурного центра. Сегодня «Ильчи» знакомит читателей с корейской диаспорой Наманганской области Республики Узбекистан.

Когда в свое время я 10 лет возглавлял Андижанский областной русский культурный центр, не раз на конференциях, совещаниях, фестивалях, организуемых в Ташкенте Интернациональным культурным центром Узбекистана, слышал много хорошего о коллегах из Наманганской области. А перед переездом в Россию в 2007 году лично стал свидетелем высокой оценки плодотворной работы наманганских корейцев. Тогда по случаю 15-летия Интерцентра указом президента Ислама Каримова некоторых из нас - председателей областных национальных культурных центров наградили орденами и медалями.

Помню как под бурные аплодисменты в столичном Дворце Дружбы народов торжественно вручили орден «Дустлик» руководителю наманганских корейцев Ларисе Ни. Уже тогда она была известной личностью не только в родном городе, но и в республике, а Наманганский областной корейский культурный центр (НОККЦ) под ее руководством являлся, как впрочем и сейчас, одним из лучших.



Вручение НОККЦ Почетной грамоты Интернационального культурного центра Узбекистана за успешную работу

Он вносит весомый вклад в развитие корейской культуры, стремится содействовать сохранению и популяризации ее богатейшего исторического, культурного и духовного наследия, национальных традиций. НОККЦ сегодня - авторитетная общественная организация, пользующаяся большим уважением среди населения и у местной власти. Не многие культурные центры могут похвастаться таким большим количеством интересных мероприятий, какие проводит НОККЦ.

Интересно, с выдумкой и пользой



На фестивале «Узбекистан - наш общий дом»

Только в первом полугодии на счету центра их было уже более десятка. Каждое проводится интересно, с выдумкой и

пользой. Это и традиционный Сольналь и фестиваль дружбы и культуры «Узбекистан-наш общий дом» в г. Джумашуе, где НОККЦ представил концертную программу, это и «круглый стол» на тему «Без прошлого нет будущего», в котором участвовали представители корейской диаспоры и студенты Наманганского государственного университета. Это и театрализованная акция «Мы память вечную храним» в честь Дня Победы 9 мая (в Узбекистане он называется Днем памяти и почестей) с участием ветеранов войны и трудового фронта, воинов-интернационалистов. В том же мае в Доме дружбы народов по случаю Международного дня семьи и объявленного в Узбекистане Года здоровой матери и ребенка прошел вечер «Тепло родного очага». В честь Международного Дня защиты детей 1 июня организовали праздник «Я и моя мама». А в марте по случаю общенародного праздника «Навруз» совместно с ташкентским фондом «Nev hore», с которым у НОККЦ давние связи, провели благотворительную акцию с вручением гуманитарной помощи людям с ограниченными возможностями, ветеранам из малообеспеченных семей.

Кстати, о благотворительности. НОККЦ с помощью спонсоров приобрел для лишенных возможности самостоятельно передвигаться 80 инвалидных колясок. К счастью, корейцам-инвалидам потребовалось всего несколько. Остальные коляски были вручены представителям других национальностей, за что они были очень благодарны корейскому центру.

Курсы корейского языка



На курсах корейского языка

оснащены, имеется вся необходимая мебель. Есть 10 компьютеров, 2 плазменных ТВ, проектор с экраном, музыкальный центр и многое другое. Во всех кабинетах установлены современные кондиционеры. Такие великолепные условия для занятий, которые проводят опытные преподаватели - не в каждом даже республиканском национальном культурном центре встретишь. В конце учебного года учащиеся по традиции

уже много лет при Н О К К Ц успешно действуют курсы корейского языка - две группы с разным языковым уровнем. Дети занимают с удовольствием. Учебные кабинеты хорошо



Конкурс детского рисунка

демонстрируют свои знания во время отчетных выступлений. А 9 октября здесь отмечают День корейского алфавита Хангыль.

Какое бы мероприятие не организовывал НОККЦ, оно всегда надолго запоминается, становится заметным событием в жизни диаспоры.

Добрая традиция НОККЦ - чествовать ветеранов по случаю хангаби, отмечать другие юбилеи, в том числе знаменитых соотечественников, как например, недавно отметили вековой юбилей бывшего председателя корейского колхоза «Гигант» Героя Социалистического Труда Лим Мен Гыка, внесшего большой вклад в развитие экономики Наманганской области.



100-летие Лим Мен Гыка

Кстати, через несколько недель НОККЦ решил организовать встречу ветеранов труда - корейцев и узбеков, самоотверженно работавших в те далекие годы бок о бок в знаменитом корейском колхозе-миллионере.

У НОККЦ хорошие дружественные связи с Республикой Корея. Многие члены диаспоры не раз уже бывали на исторической родине, восхищаясь высоким уровнем жизни южан, их самоотверженностью и трудолюбием, высоким патриотизмом, чистотой и порядком на улицах и площадях, великолепным метро. Понравилась и восточная медицина. Были установлены контакты с Центром восточной медицины. В итоге южнокорейские врачи уже дважды приезжали в Наманган, проводили лечение методом иглоукалывания. В последний раз в течение трех дней приняли сотни человек.

Южнокорейские ученые слушали хор «Ариран»

А сравнительно недавно в Намангане побывали с дружественным визитом два профессора из Теджонского университета (Южная Корея) - Ким Тен Тэ и Кан Хен Мо, которые занимаются изучением фольклора корейцев, проживающих в странах СНГ.

Гости с Востока встретились с представителями корейской диаспоры, послушали песни в исполнении хора «Ариран» НОККЦ, солистками которого являются в основном женщины старшего поколения. Помимо песен, наманганские корейцы также рассказали гостям о притчах, сказаниях, о старинных обычаях, о которых им поведали еще родители.

Встреча с учеными в ресторане «Туркестан» прошла в дружественной обстановке. Гости поделились своими впечатлениями о городе, о том как их здесь тепло принимают, отметив, что, несмотря на небольшую численность местной корейской диаспоры, они почерпнули для себя богатый материал.

Активностью сильны



Актив НОККЦ

Всех мероприятий, полезных дел НОККЦ не перечислить. За плодотворную деятельность он неоднократно поощрялся, в том числе Почетными грамотами хокима Наманганской области (главы администрации), Интернационального культурного центра Узбекистана, (АККЦ РУз), который по праву считается, как отмечал выше, одним из лучших в республике. И большая заслуга в этом, прежде всего, активистов Наманганской корейской диаспоры, людей неравнодушных, настоящих энтузиастов, не жалеющих ни сил, ни времени для общественной работы. Вот некоторые: председатель Совета старейшин Екатерина Хе - человек непререкаемого авторитета, очень уважаемая всеми, мудрая, умная, деятельная. Ветерану уже 92 года. Здоровье иногда подводит, но женщина по-прежнему активна.

Ни одно мероприятие не проходит без деятельного участия члена правления корейского центра, ведущего экономиста Восточной магистральной электрической сети Александра Кима.

Незаменимые помощники в проведении национальных праздников, вечеров, различных акций доцент кафедры славянской филологии Наманганского государственного университета Елена Чжен и ветеран труда Евгения Ли и многие другие.

Ну и, конечно, главная заслуга в успешной деятельности НОККЦ - его председателя, бизнесмена Ларисы Ни. 16 лет бесценно она является вожаком диаспоры.



Лариса Ни

Человек авторитетный, с отличными организаторскими способностями, большая умница, умеющая убеждать слушателей в своей правоте. К тому же красивая женщина. Два созыва она была депутатом городского Кенгаша (Совета), участвовала в различных политических международных форумах, с 1912 года - заместитель председателя Наманганского отделения общества дружбы «Узбекистан-Корея», а с 2013-го - руководитель литературно-художественного творческого объединения «Ариран» им. Чо Мен Хи при АККЦ РУз в Ташкенте.

Не просто встречи

В недавней статье об Андижанском корейском культурном центре газета «Ильчи» уже писала о регулярных поездках представителей корейских диаспор областей Узбекистана в Ферганской долине друг к другу. Благодаря наманганцам в последнее время в их организации появилось немало нового.



В Наманган приехали гости из Андижана и Ферганы: Вячеслав Ким (сидит за столом) и Виктор Лян (сидит сбоку)

- Поначалу наши встречи ограничивались простым застольем с танцами и песнями, - говорит Лариса Ни. - Но я не люблю однообразия, мне всегда и везде хочется внести в любое мероприятие какое-то творческое начало. Как-то были приурочены к этим встречам мероприятие «Мелодии судеб» (наподобие известной передачи Валентины Леонтьевой «От всей души»), творческая встреча с замечательным фотохудожником Виктором Аном (специально приезжал из Ташкента). Таким образом

мне хотелось, чтобы наши соседи узнали о судьбе наших героинь – Хе Екатерины и Мун Софьи, чтобы познакомиться с творчеством и самим фотохудожником Аном. Потом стала делать небольшие программки. Например, «Наедине с осенью», «И это все о ней» и другие. Познакомила соседей с творчеством поэта Платона Дюгай. Предложила коллегам-соседам тоже проводить тематические встречи. Коллеги меня поддержали. Надеюсь, традиционные наши взаимные поездки трех ККЦ Ферганской долины в ближайшее время станут еще более насыщенными и полезными.

Юбилейные мероприятия

- А что касается предстоящего 80-летия депортации корейцев с Приморья в Центральную Азию, - продолжает Лариса Петровна, - у нас в республике он будет проводиться в сентябре-октябре как 80-летие проживания корейцев в Узбекистане, ставшего новой родиной для соотечественников.

Кроме того, в этом году исполняется четверть века со дня установления дипломатических отношений между Республикой Корея и нашей страной. По этому случаю посольство Республики Корея организует фестиваль корейской культуры. Помимо Ташкента он пройдет в Наманганской и Андижанской областях соответственно 4 и 5 октября. В рамках этого фестиваля будут проведены кинопоказы корейских фильмов, конкурсы детских рисунков с участием не менее 100 детей и традиционные

концерты артистов из Сеула. Сейчас во всех ККЦ идет подготовка к этим юбилеям. Готовимся и мы. Хотим, чтобы для диаспоры, всех жителей области они стали замечательным праздником. Кроме того, планируем приурочить к ним открытие в областном краеведческом музее специального раздела, посвященного нашим наманганским корейцам и Корею. «Добро» от директора музея уже получено. Сейчас заканчиваем сбор необходимых материалов для корейского раздела.

К Международному дню толерантности



Толерантность-важная черта жителей Узбекистана

Как известно, долготерпеливый лучше храброго, а владеющий собою лучше завоевателя. Об этом написано еще в Притчах Соломоновых, глава 16, стих 32. И не случайно ЮНЕСКО в связи с 50-летием создания этой авторитетной организации в ноябре 1995 года учредила Международный день толерантности (терпимости), который отмечается ежегодно 16 ноября. Именно 16 ноября 1995 года государства-члены ЮНЕСКО приняли Декларацию принципов толерантности.

В 1996 году Генеральная Ассамблея предложила государствам-членам ежегодно 16 ноября отмечать Международный день, посвященный толерантности, приурочивая к нему соответствующие мероприятия, ориентированные как на учебные заведения, так и на широкую общественность. Впоследствии это было официально выражено в соответствующей резолюции Генеральной Ассамблеи ООН №A/RES/51/95, от 28-го февраля 1997-го года.

В Узбекистане, где единой семьей живут и трудятся представители более 130 национальностей, где укреплению межнационального согласия уделяется особое внимание, Международный день толерантности отмечается как знаменательный праздник.

В этом году свою лепту в его проведение решил внести и НОККЦ. Выступил с инициативой создать Аллею дружбы, высадить 16 ноября столько деревьев, сколько представителей наций и народностей проживает в области и чтобы в данной общенародной акции участвовали все представители. Хоким области поддержал предложение корейцев. Уже определено место для Аллеи дружбы. И можно не сомневаться, что и это действие с участием НОККЦ пройдет на высоком уровне, станет еще одним шагом на пути дальнейшего укрепления толерантности, дружбы между жителями области.

Петр Волков, бывший редактор «Андижанской правды», заслуженный работник культуры Республики Узбекистан

WWW.PROGRESS.KG
Телефон для справок: 0312 66-43-98

ДИСКОНТНАЯ СИСТЕМА
PROGRESS
СОЮЗ ПРЕДПРИНИМАТЕЛЕЙ

Карта «Прогресс» – это не только реальная экономия, но и поддержка нуждающихся. Все доходы от дисконтной системы используются на благотворительность.

ВСЕ ТОВАРЫ И УСЛУГИ ГОРОДА В ОДНОЙ КАРТЕ по КЛАСНЫМ ЦЕНАМ!

СКИДКИ до 30%

DISKONTNAYA KARTA
PROGRESS
СОЮЗ ПРЕДПРИНИМАТЕЛЕЙ
№00001
2017 г.
до 30% скидка на товары и услуги

Уроки корейского

**비행기표 받았어요?
Вы получили авиабилет?**



영준: 비행기표 받았어요? Вы получили авиабилет?
수지: 네, 영준 씨 오기 전에 받았어요. Да, получил до того, как Вы пришли.
영준: 짐은 어떻게 했어요? А что сделали с багажом?
수지: 짐이 좀 많아서 무거운 것은 지난 주에 배로 부쳤어요.
Так как у меня много багажа, тяжелые вещи я отправила на прошлой недели паромом.
영준: 이거 수지 씨 주려고 방금 샀어요. 비행기 안에서 읽으세요.
Я только что купил это, чтобы дать Вам. Почитайте в самолёте.
수지: 고마워요. 학교를 졸업한 후에 다시 오니까 그 때 만나요.
Спасибо. Когда закончу школу, ещё раз приеду. Тогда и встретимся.

Новые слова:

- 비행기표 – авиабилет
- 짐 - багаж
- 무겁다 – тяжелый
- 주 – неделя
- 배 – корабль
- 부치다 – один момент, немного
- 방금 – только что, недавно
- 졸업하다 – заканчивать (школу)

Задание:

Составьте текст по образцу.

지난 토요일(일요일)에 무엇을 했어요? 시간에 따라서 한 일을 쓰십시오.

Образец: 오전 10시에 일어나서 아침을 먹었습니다. 아침을 먹은 후에 청소를 했습니다. 청소한 후에 샤워를 하고 명동에 갔습니다. 명동에서 친구를 만났습니다. 친구하고 영화를 보았습니다. 영화를 본 후에 저녁을 먹었습니다. 저녁을 먹은 후에 집에 왔습니다.

ОАО «Кантская ПМК №1»



10-ти этажный жилой дом, расположенный по улице Скрябина между улицами Байтик Баатыра и Элебаева.

Дом будет оснащен всеми системами инженерных коммуникаций: центральное отопление, водоснабжение, газоснабжение, электроснабжение, французские лоджии, развитая инфраструктура, подземный паркинг на 24 парковочных места, детская площадка.

50% квартир будут иметь свободную планировку.

Генеральный подрядчик – ОАО «Кантская ПМК №1»,
Начало работ – июль 2016 г.,
Сдача объекта в эксплуатацию – ноябрь 2017 г.

г. Бишкек, ул. Абая, 87
0 (312) 59-58-29; 0 (771) 57-75-75
www.pmk1.kg

WTF ТЭКВОНДО
ФИТНЕС
ХОРЕОГРАФИЯ
ФУТБОЛ

www.sun-city.kg
Тел.: 0 (312) 53 49 72

КАРАОКЕ
КОРЕЯ УЛУТТУК РЕСТОРАНЫ
GANG NAM
ТРАДИЦИОННЫЙ КОРЕЙСКИЙ РЕСТОРАН

М. Элебаев көчөсү, 60
(кирүү жайы "GOLDEN DRAGON" мейманканасынан)
Тел.: +996 (312) 54-28-68
Моб.: +996 (770) 92-20-46



Агентство медицины и образования
в Республике Корея
KOREAN MEDICAL TRAVEL
КЫРГЫЗСТАН

ЛЕЧЕНИЕ В ВЕДУЩИХ КЛИНИКАХ КОРЕИ –
женское и мужское бесплодие, ЭКО, детские болезни,
женская онкология, пластическая хирургия (лица и тела),
заболевания внутренних органов, кожные заболевания и многое другое.

Очень хорошие результаты и отличное обслуживание.

г. Бишкек, ул. Пушкина, 78
Тел.: 66-43-98; 0555 17-65-50
e-mail: ookkr@mail.ru

г. Бишкек, ул. Горького, 3А
Тел.: 69-66-24, 0558 15-10-81
e-mail: kormed.kg@mail.ru

Тел.: 0701 40-45-21
(Наталья)

медицинский центр
Сава

1. УЗИ с доплером
2. Терапевт-пульмонолог (к.м.н.)
3. Невролог
4. Хирург
5. Иглотерапевт из Южной Кореи



Кыргызская Республика, г. Бишкек,
ул. Тыныстанова, 64 (пер. ул. Боконбаева)
тел.: 30 31 05, 30 3017

Членам ООК КР предоставляются СКИДКИ!

Почемучка

ЦЕНТР ДЕТСКОГО РАЗВИТИЯ
ДЕТСКИЙ САД

*Почемучка лучше всех –
Почемучек ждет успех!!!*

Квалифицированные специалисты

Инновационные методики

Предметное обучение

Социальная адаптация

Музыка и хореография

ЛФК и образовательная кинезиология

Театрализованная деятельность

Экскурсии и мастер-классы

Кружки по интересам

5-ти разовое питание

г. Бишкек, ул. Суюмбаева, 14А,
Т.: 0312 90-20-07, 0551 38-18-46;
e-mail: pochemuchka.kg@mail.ru,
сайт: pochemuchka.312.kg

sadik_pochemuchka Детский сад «Почемучка»

Уважаемые читатели!

Общественное объединение корейцев КР совместно с опытными сотрудниками
юридической корпорации «Хо и Корпорейшн»
оказывают квалифицированную юридическую помощь.

Наш адрес: г. Бишкек, ул. Элебаева, 7, тел.: 90-60-25, 59-13-17, 54-83-73;
г. Ош, тел.: 0772 53-16-70

Газета поставлена на учет в Министерстве
образования и культуры Кыргызской
Республики.

Свидетельство о постановке на учет ГР
№ 002059 от 20.01.2006 г.

Главный редактор: Ли Валентина
Александровна

Реклама: 0(312) 53-36-29, 0(771) 71-70-40

© ООК КР

Отпечатано в типографии:
Фонд «Центра поддержки СМИ»
г. Бишкек, ул. Горького, 1Б
Периодичность: Два раза в месяц.
Заказ № 1776. Тираж 2000
Адрес: г. Бишкек, ул. Горького, 3А
Тел.: 53-36-29, 66-43-98.
e-mail: ilchi.kg@mail.ru

Газета «Ильчи» является обладателем
ежегодной газетной премии в номинации
«Лучшая национальная газета-2009»
в Кыргызской Республике

